

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): aštwéyajtík
Arrieta: aštoáyajtík
Bakio: aštoáyajtík
Bermeo: aštwítjik
Berriz: áštwayajtí
Bolibar: aštúyajtí
Busturia: aštoáyajtík
Dima: aštoáyajtí
Elantxobe: aštwéyajtík
Elorrio: aštwéyati
Errigoiti: aštoáyajtí
Etxebarri: aštoáyajtí
Etxebarria: aštúyátti
Gamiz-Fika: aštoáyajtí
Getxo: aštoatik
Gizaburuaga: aštwéyajtík
Ibarruri (Muxika): aštoáyajtí
Kortezubi: aštwéyajtík
Larrabetzu: aštoáyajtí
Laukiz: aštoáyajtí
Leioa: aštoáiti
Lekeitio: aštúyajtík
Lemoa: aštoáyajtí
Lemoiz: aštoájtík
Mañaria: atuéyajtí
Mendata: aštoáyajtí
Mungia: aštoáyajtík
Ondarroa: aštúatjik
Orozko: aštoáyajtí
Otxandio: aštwáyajtí
Sondika: aštoáyajtí
Zaratamo: aštoáyajtí
Zeanuri: aštoáyajtí
Zeberio: aštoáyajtí
Zollo (Arrankudiaga): aštoáyajtík
Zornotza: aštwéyajtík

Araba

Aramaio: aštúeajtík

Gipuzkoa

Aia: aštúengatik^k
Amezketza: aštoang^atí
Andoain: aštúa:tí^k
Araoz (Oñati): aštúakati, aštúyati
Arrasate: aštwáyajtík

Arroa (Zestoa): aštúyati^k
Asteasu: aštú^ang^atík
Ataun: aštókati^j, aštókatiⁱ, aštóatík,
aštoáyatík
Azkoitia: aštúatik
Azpeitia: aštúyati^k
Beasain: aštóy^ati
Beizama: aštóyatik
Bergara: aštúyajtík
Deba: aštúatikán, aštúatí^k
Donostia: aštúyatik
Eibar: aštúy^attik
Elduain: aštón^ag^atík
Elgoibar: aštúa tik
Errezil: aštúyati^k
Ezkio-Itsaso: aštóyatik
Getaria: aštúakij, aštúyatikán, aštúyati^k
Hernani: aštúangatik
Hondarribia: aštúyatik
Ikaztegieta: aštón^ag^atík
Lasarte-Oria: aštúangatik
Legazpi: aštokatik
Leintz Gatzaga: aštúyatik
Mendaro: aštúyati^k
Oiartzun: aštú^ayatik
Oñati: aštúyatik
Orexa: aštoayati
Orio: aštúyatik
Pasaia: aštúengatik
Tolosa: aštúati^k
Urretxu: aštóatió
Zegama: aštóati

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Aburrea Alta: aštón^agati^y,
aštwíngati^y
Alkots: áštwang^atík, mutíkoangatik
Aniz: aštoá^ang^atík
Arbizu: aštúarengatik
Berute: aštoangatik
Donamaria: aštúngatik
Dorrao / Torrano: aštwé^angati
Erratzu: aštwengatik
Ettxalar: aštú:^agati, aštúengati
Ettxaleku: aštoangatik
Ettxarri (Larraun): aštoangati
Eugi: aštwai^angati^v
Ezkurra: aštón^ag^atík

Gaintza: aštoangati^k, aštoangati
Goizueta: aštón^agati^k, aštó déla medió
Igoa: aštoangatik
Jaurrieta: áštwarengati^y
Leitza: aštoangatik
Lekaroz: aštoá^angetik
Luzaide / Valcarlos: aštoá^angatik
Mezkiritz: mutíkoangatik
Oderitz: aštoangati^k
Suarbe: aštwangati^k, mutíkoangatik
Sunbilla: aštú^ag^atíkan
Urdiain: aštúengeiti
Zilbeti: áštwengatik
Zugarramurdi: aštoá^angati^y

Lapurdi

Ahetze: aštoengatik
Arrangoitze: aštoéngatik, *aštoá déla káúsa
Azkaine: mutíkoarengatik
Bardoze: aštwángatik
Beskoitze: mutíkoá^angatik
Donibane Lohizune: aštúengatik
Hazparne: aštón^agati^k
Hendaia: aštúengatik, mutikuá^ag^atík
Itsasu: mutíkoarengatik
Makea: mutíkoarengatik
Mugerre: aštwangatik
Sara: mutíkoengatik
Senpere: mutíkoengatik
Urketa: mutíkwángatik
Uztaritze: mutíkoare^angatik

Nafarroa Beherea

Aldude: aštoá^angatik
Arboti: aštwá^ain amókatik, áštwa déla
méðjo, *aštwári eskér
Armendaritze: aštón^angatik
Arnegi: aštoá^angatik
Arrueta: múthikwán amókatík
Baigorri: aštoangatik
Bastida: muthikoá^angatik
Behorlegi: mutíkoá^angatik
Bidarrai: aštoarengatik
Ezterenzubi: *aštuá delá medió
Gamarte: aštoá^angatik
Garrúze: aštoá^ang káúsas
Irisarri: aštoar^angatik
Izturitze: muthikoá^angatik

Jutsi: aštoá^angatik, muthikoá^angatik
Landibarre: aštoár^angatik
Larzabale: muthikuá^angatik, aštwa déla
káúsa
Uharte Garazi: mutíkoái eskér

Zuberoa

Altzai: aštúa déla káúza
Altzurükü: áštwayatik
Barkoxe: puthikúyatik
Domintxaine: aštwá^ang káúzas
Eskiula: aštúengati, muthikoyati (?)
Larraine: aštúú^ang káúzas
Montori: aštúen, aštúantako, muthikuá^a
káúzas
Pagola: *g^atík
Santa Grazi: aštúangatik
Sohüta:
Urđiñarbe: aštúa déla káúza
Ürrüstoi: aštwángatik

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

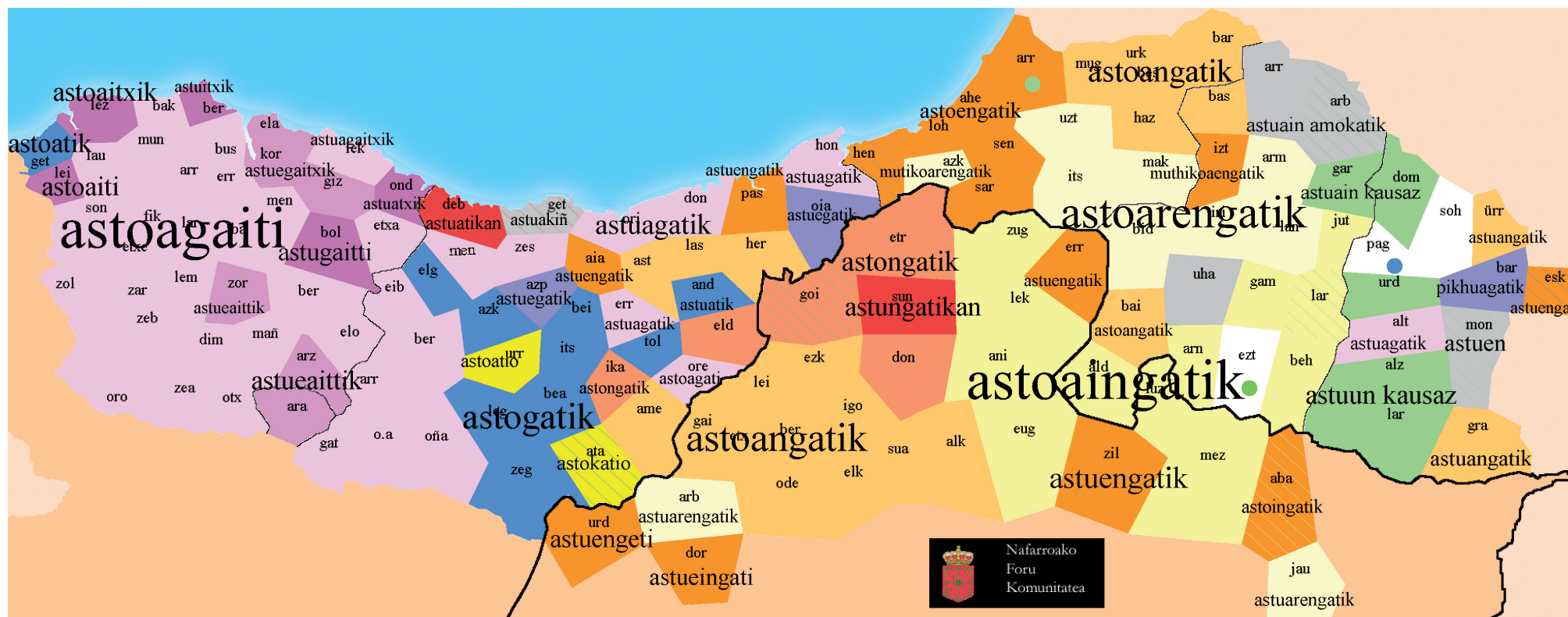
Ataun (G): aštoáyati^k
Getaria (G): aštúyati^k



1083. Mapa: -o + arengatik (-o bukaera + motibatibo singularra)



GALDERA: 86570



	astoarengatik
	astoaingatik
	astoangatik
	astoengatik
	astua(n)gatican
	astongatik
	astoagatik
	astogati(k)
	astuegaitik
	astoagaitik
	asto(g)aitxik
	astogatio
	astoaren kausaz
	asto(a) dela medio
	bestelakoak

- Galdera honetako helburua deklinabideko motibatibo singularra (-rengatik) kasuari dagozkion datuak biltzea izan da. Horretarako ondoko bi esaldiak erabili ziren euskarara itzul zitzaten eskatuz:

a) “Por tu burro estamos así / nous sommes ici à cause de ton âne”; b) “nos ha pasado éso por el chaval / ce malheur s'est produit à cause du garçon.

- **Bestelakoak:** astuári eskér (Arboti), astuáin amókatik (Arboti), múthikuán amókatik (Arrueta), astuántako (Montori), astúen (Montori), astúakin (Getaria).

- Mapa txikian bi atzizki aldaera nagusi ezarri dira: “-aga(i) tik” eta “-a(re)ngatik”.

Arboti: ... heen gitzü gure astuáin amókatik.
Arrueta: ... múthikuán amókatik.